



SÉANCE ORDINAIRE

du **conseil municipal de Mont-Royal**

mardi 15 août 2023 à 19 h

au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING

of the **Mount Royal Town Council**

Tuesday, August 15, 2023, at 19:00

at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil

Adoption de l'ordre du jour

Période de questions du public

Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2023

Dépôt de documents :

Liste des commandes -20 000\$

Liste des commandes -50 000\$

Liste des achats sans émission de bons de commande

Liste des chèques et dépôts directs

Rapport - Ressources humaines

Permis et certificats

AGENDA

1. Opening of the meeting and remarks from the mayor and council members

2. Adoption of Agenda

3. Public question period

4. Adoption of Minutes of the Regular Meeting of July 11, 2023

5. Tabling of documents :

.1 List of orders -\$20,000

.2 List of orders -\$50,000

.3 List of purchases without issuing a purchase order

.4 List of cheques and direct deposits

.5 Human resources report

.6 Permits and certificates

AFFAIRES GÉNÉRALES

Expression de condoléances

Entente avec Altergo pour programme d'aide financière au loisir pour personnes handicapées

ADMINISTRATION ET FINANCES

Ratification des débours pour la période du 1er juillet au 31 juillet 2023

Liste des immeubles à vendre pour défaut de paiement des taxes 2022

AFFAIRES CONTRACTUELLES

Dépenses supplémentaires – Travaux d'électricité dans divers édifices municipaux

Renouvellement à la solution des regroupements en assurances collectives de l'Union des Municipalités du Québec (UMQ) 2024-2029

Fourniture et livraison d'une surfaceuse à glace neuve

Dépenses supplémentaires - Fourniture et livraison d'un (1) camion-benne neuf

Autorisation de paiement - Assurance cyber-risques

C-2022-64 - Travaux sous la ruelle Wicksteed - Dépenses supplémentaires

GENERAL BUSINESS

6. Expression of condolences

7. Agreement with Altergo for financial assistance program for handicapped individuals participating in recreational programs

ADMINISTRATION AND FINANCES

8. Ratification of disbursements for the period of July 1st to July 31, 2023

9. List of immovables for sale for non-payment of 2022 taxes

CONTRACTUAL MATTERS

10. Additional expenses - Electrical work in various municipal buildings

11. Renewal of the group insurance solution of the Union des Municipalités du Québec (UMQ) 2024-2029

12. Supply and Delivery of an ice resurfacer

13. Additional Costs - Supply and Delivery of one (1) new dump truck

14. Payment Authorization - Cyber Insurance

15. C-2022-64 - Work under Wicksteed Lane - Additional expenses

Services professionnels pour PFT, devis de performance, devis de préqualification et de sélection pour la réalisation de plans et devis et travaux d'un centre sportif et communautaire (incluant piscine) en mode conception-construction

16. Professional Services for FTP, performance specifications, prequalification and selection specifications for the production of plans and specifications and construction work for a sports and community centre (including swimming pool) in design-build mode

Entretien ménager du 10-20, avenue Roosevelt et 40, avenue Roosevelt - 2023-2024

17. Maintenance of 10-20 and 40 Roosevelt Avenue - 2023-2024

URBANISME

URBAN PLANNING

Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

18. CCU recommendations

RÈGLEMENTATION

BY-LAWS

Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No 1384-45 modifiant le Règlement 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait aux espaces de stationnement réservés pour le personnel de l'école Saint-Clément Est

19. Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1384-45 amending By-law 1384 with respect to traffic and parking regarding parking spaces reserved for the personnel of école Saint-Clément Est

Dépôt, avis de motion et adoption du premier Projet de règlement N° 1441-10 modifiant le règlement de zonage N° 1441 en ce qui a trait aux génératrices

20. Notice of motion and 1st project of First Draft By-law No. 1441-10 amending Zoning By-law No. 1441 with respect to generators

AGGLOMÉRATION

AGGLOMERATION

Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération

21. Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

Période de questions du public

22. Public question period

Levée de la séance

23. Closing of Meeting

Le greffier,

**Alexandre Verdy
Town Clerk**

RÈGLEMENT N° 1384-45 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1384 SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT EN CE QUI A TRAIT AUX ESPACES DE STATIONNEMENT RÉSERVÉS POUR LE PERSONNEL DE L'ÉCOLE SAINT-CLÉMENT EST

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	15 AOÛT 2023
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	.....2023
ENTRÉE EN VIGUEUR :	.....2023

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 15 août 2023 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance ;

LE , **LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

1. L'annexe XI du règlement N° 1384 est remplacée par l'annexe XI jointe à l'annexe 1 du présent règlement pour en faire partie intégrante.
2. Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

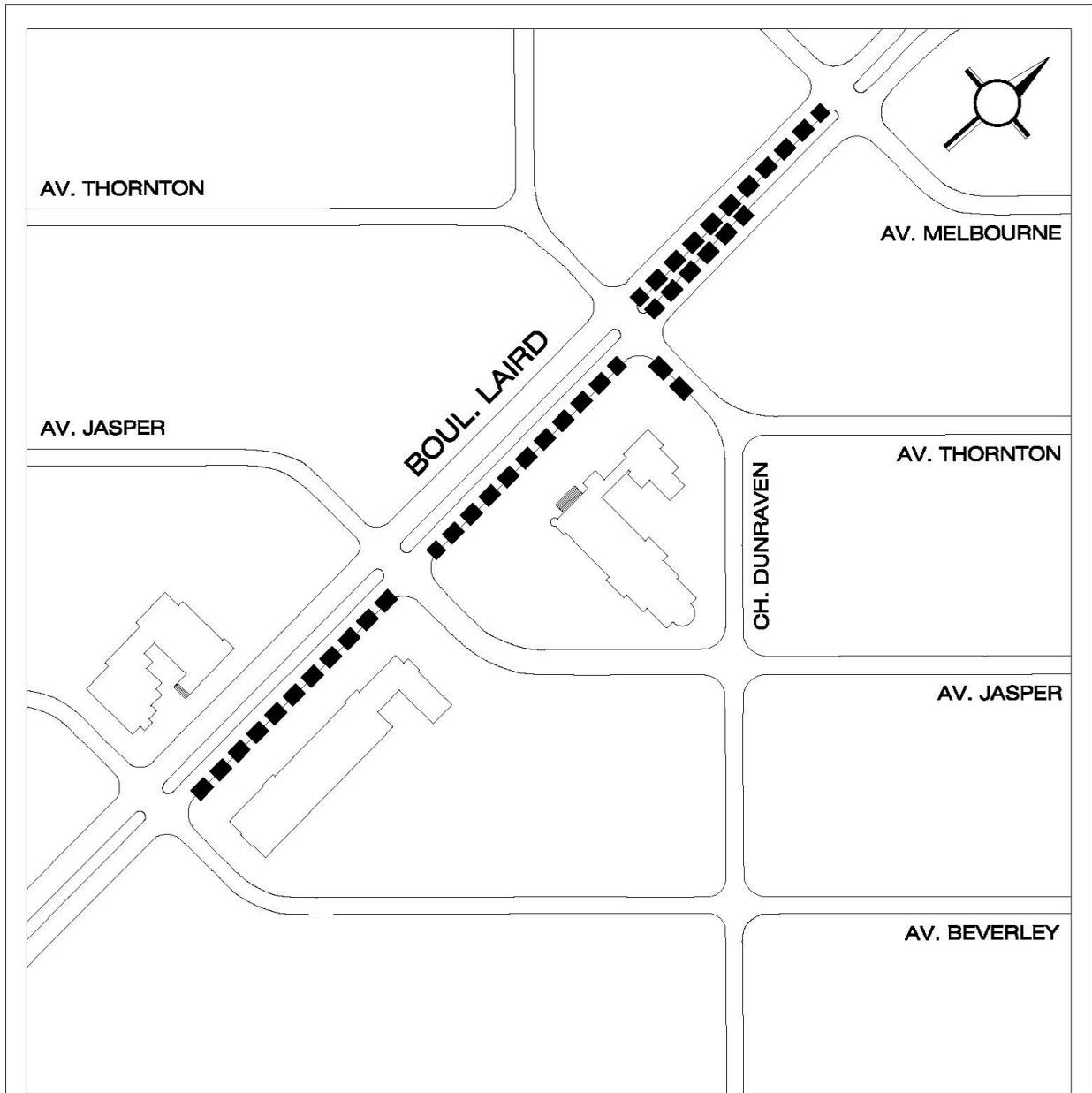
Alexandre Verdy

PROJET DU 15-08-2023

RÈGLEMENT N° 1384-45

ANNEXE 1

PROJET DU 15-08-2023

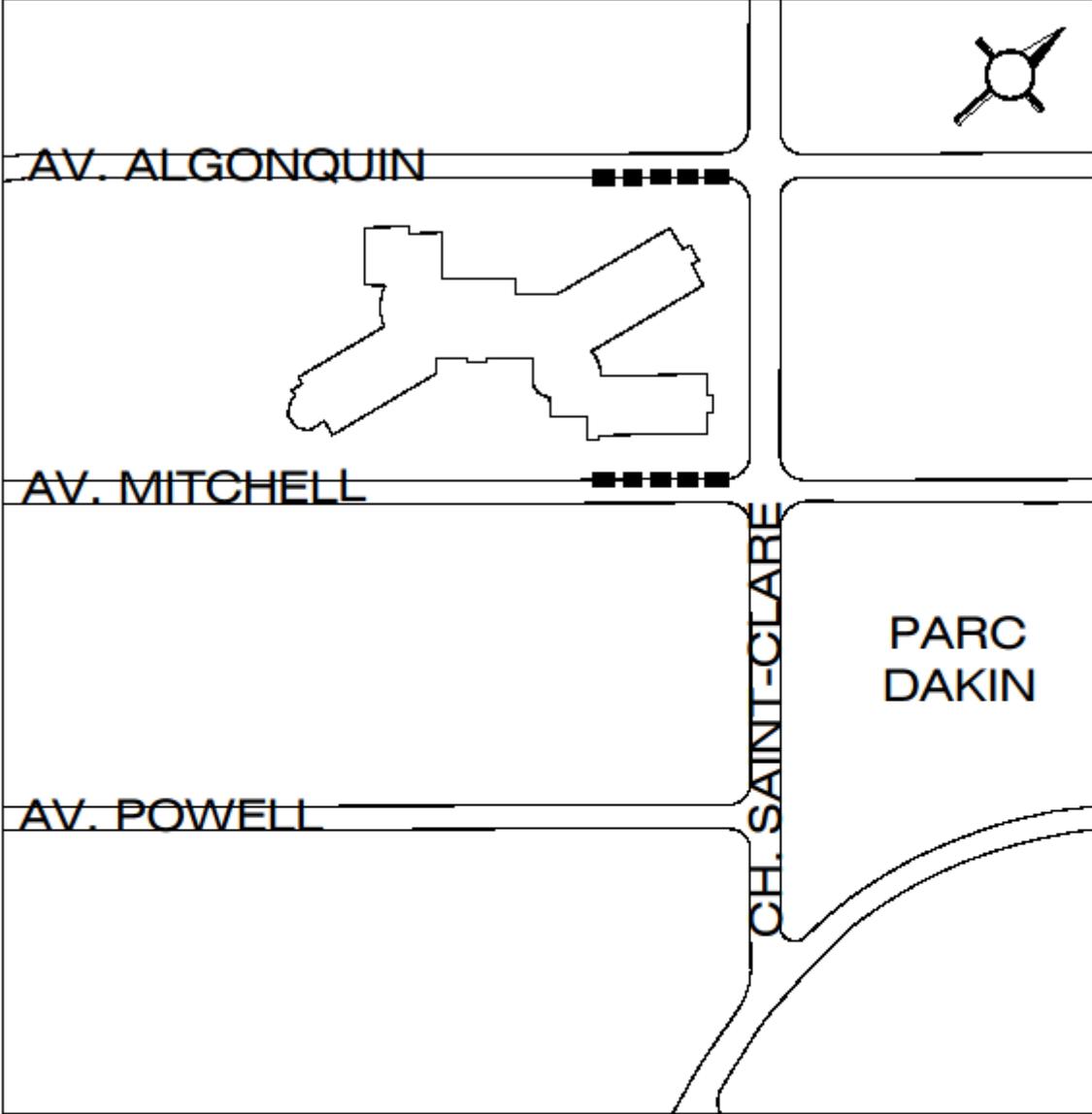


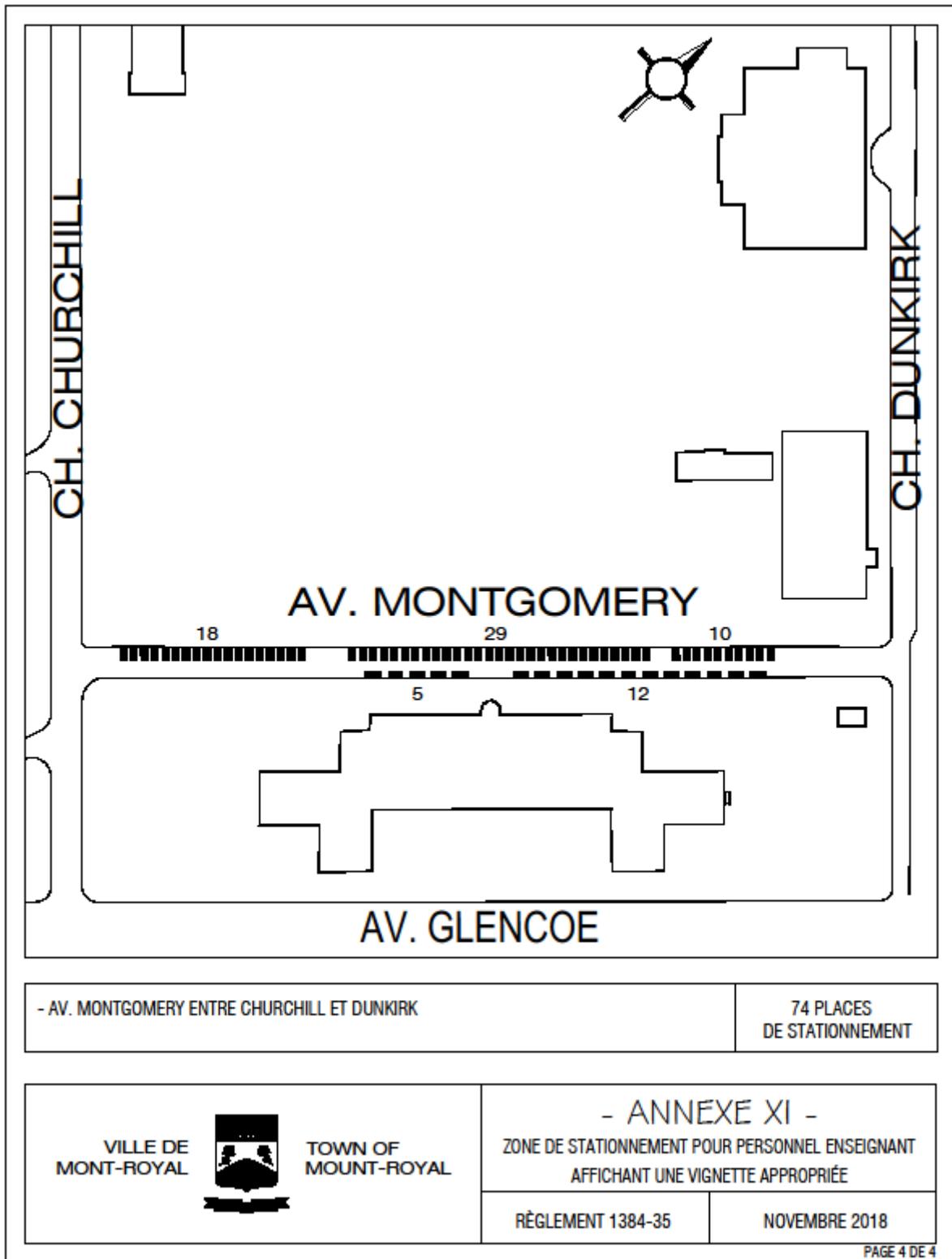
- BOUL. LAIRD ENTRE JASPER ET THORNTON	- BOUL. LAIRD ENTRE BEVERLEY ET JASPER	54 PLACES DE STATIONNEMENT
- BOUL. LAIRD ENTRE THORNTON ET MELBOURNE	- AVE. THORNTON ENTRE DUNRAVEN ET LAIRD	

<p>VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT-ROYAL</p>	<p>- ANNEXE XI -</p> <p>ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE</p>	
	RÈGLEMENT 1384-45	SEPTEMBRE 2023

- CHEMIN DUNVEGAN CÔTÉ EST, ENTRE KINDERSLEY ET CARLYLE	10 PLACES DE STATIONNEMENT
---	-------------------------------

<p>VILLE DE MONT-ROYAL</p>  <p>TOWN OF MOUNT-ROYAL</p>	<p>- ANNEXE XI -</p> <p>ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE</p> <table border="1" data-bbox="799 1806 1360 1868"> <tr> <td data-bbox="799 1806 1079 1868">RÈGLEMENT 1384-34</td> <td data-bbox="1079 1806 1360 1868">AOÛT 2018</td> </tr> </table>	RÈGLEMENT 1384-34	AOÛT 2018
RÈGLEMENT 1384-34	AOÛT 2018		

		
- AVENUE MITCHELL CÔTÉ NORD - AVENUE ALGONQUIN CÔTÉ SUD	10 PLACES DE STATIONNEMENT	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p>VILLE DE MONT-ROYAL</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>TOWN OF MOUNT-ROYAL</p> </div> </div>	<p>- ANNEXE XI -</p> <p>ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE</p>	
RÈGLEMENT 1384-33	JANVIER 2018	



BY-LAW No. 1384-45 TO AMEND TRAFFIC AND PARKING BY-LAW No. 1384 WITH RESPECT TO TRAFFIC AND PARKING REGARDING PARKING SPACES RESERVED FOR THE PERSONNEL OF ÉCOLE SAINT-CLÉMENT EST

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	AUGUST 15, 2023,
ADOPTION DU BY-LAW:	....., 2023
COMING INTO EFFECT:	....., 2023

WHEREAS notice of motion was given on August 15, 2023, and the draft By-law was filed at the same council meeting.

ON, **COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. Schedule XI of By-law No. 1384 shall be replaced by Schedule XI shown on Schedule 1 attached hereto to form an integral part of this by-law.
2. This by-law shall come into effect according to the Law.

Peter J. Malouf
Mayor

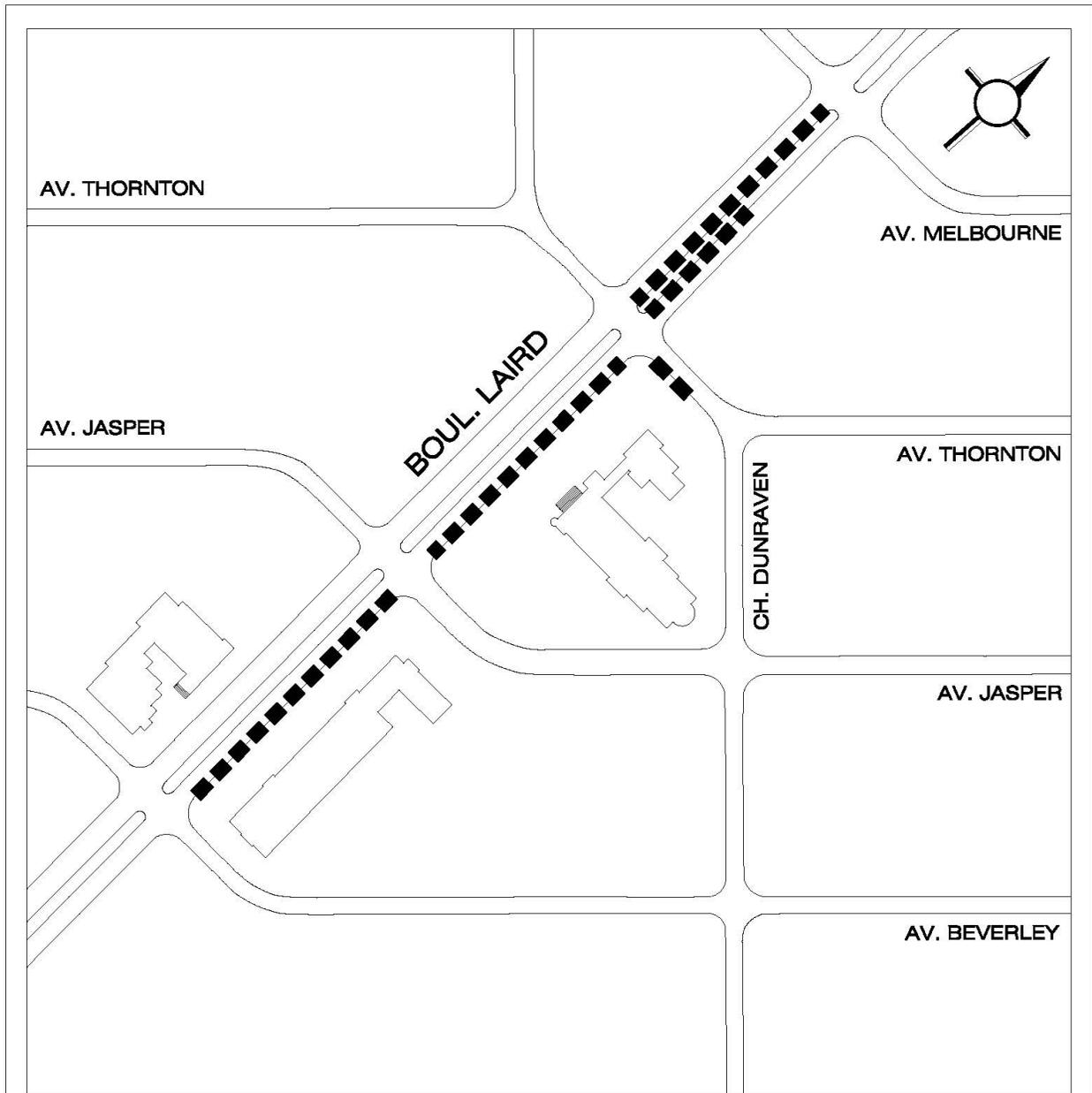
Alexandre Verdy
Town clerk

PROJET DU 15-08-2023

BY-LAW No. 1384-45

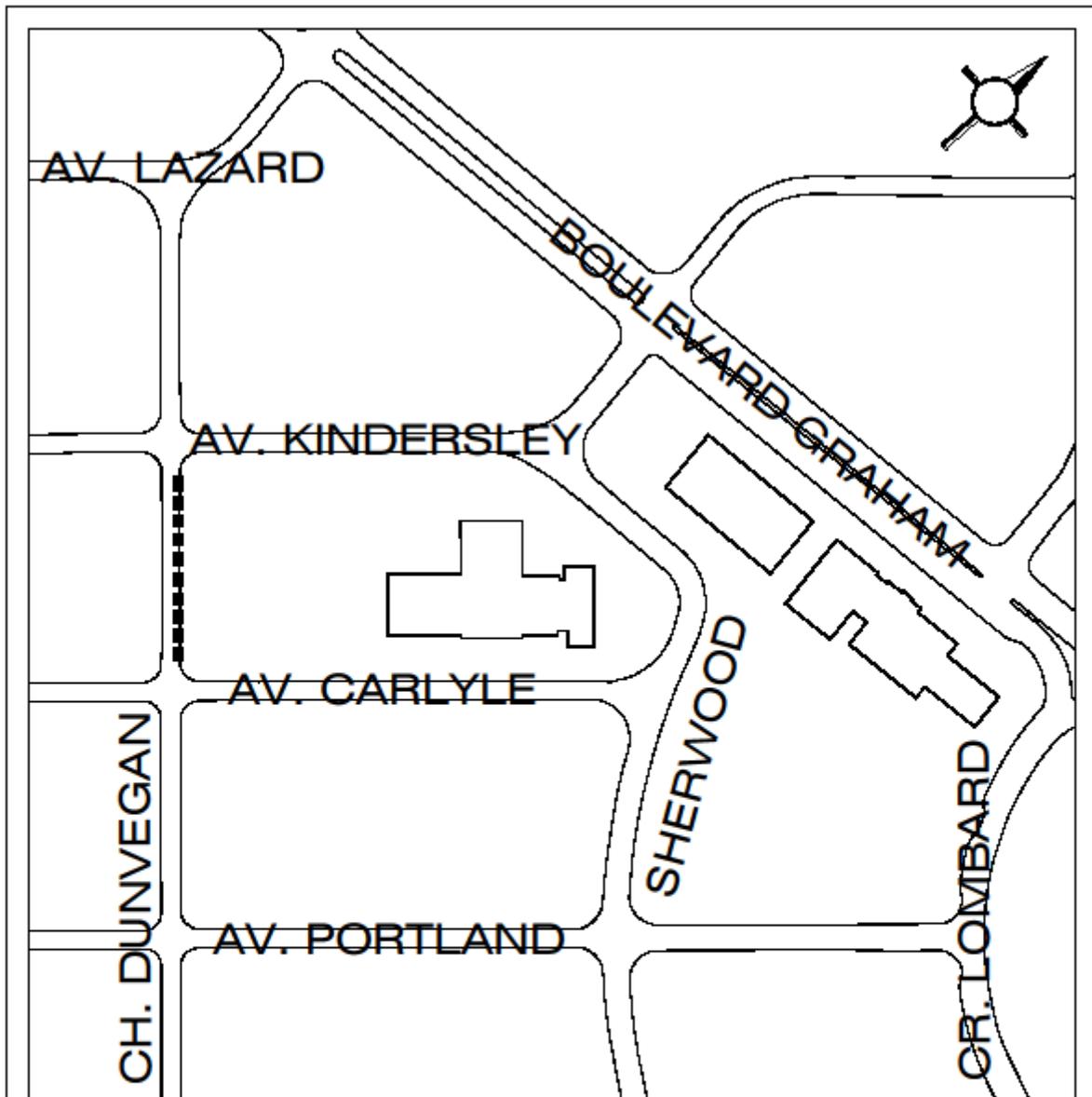
SCHEDULE 1

PROJET DU 15-08-2023



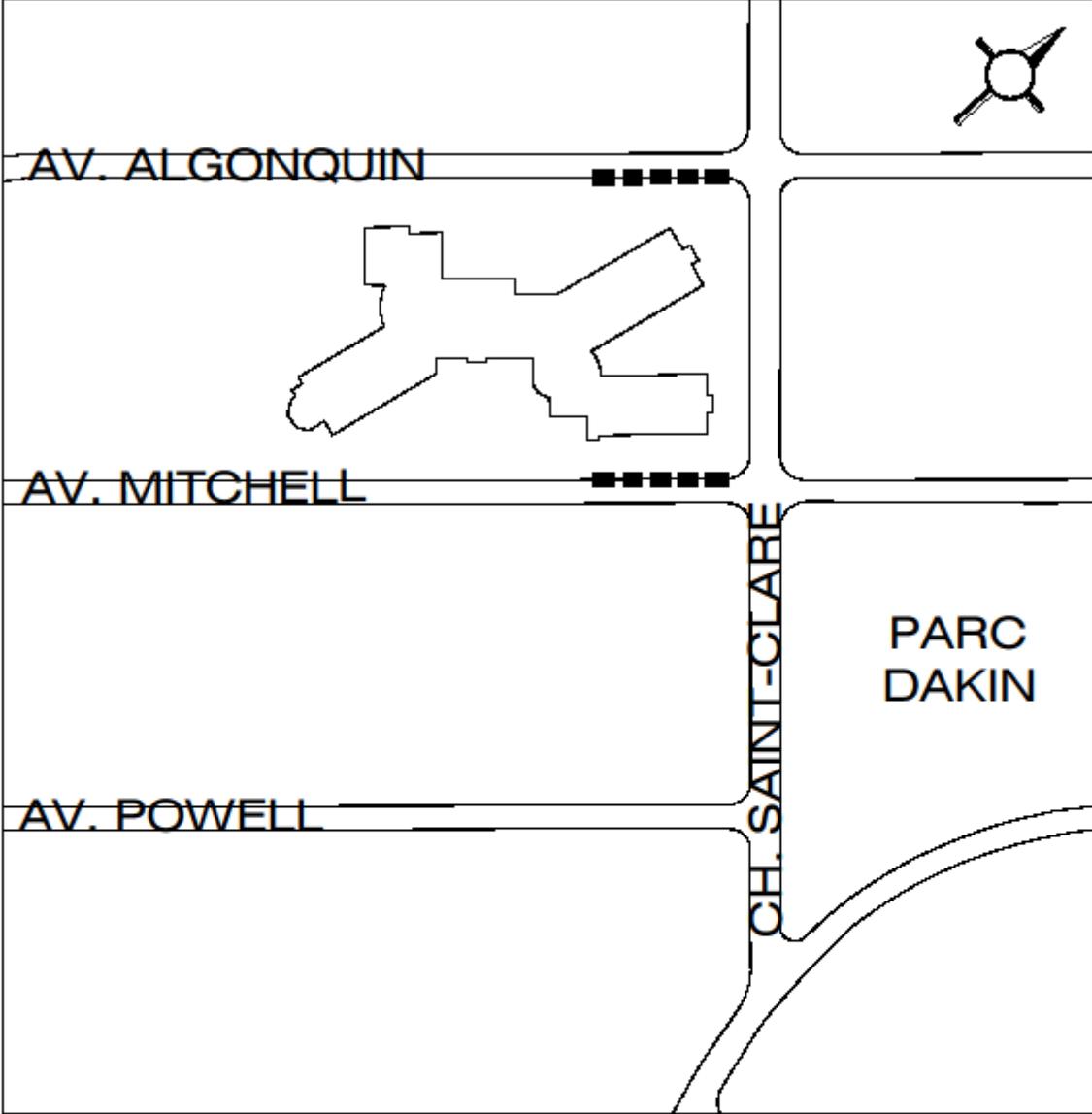
- BOUL. LAIRD ENTRE JASPER ET THORNTON	- BOUL. LAIRD ENTRE BEVERLEY ET JASPER	54 PLACES DE STATIONNEMENT
- BOUL. LAIRD ENTRE THORNTON ET MELBOURNE	- AVE. THORNTON ENTRE DUNRAVEN ET LAIRD	

<p>VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT-ROYAL</p>	<p>- ANNEXE XI -</p> <p>ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE</p>	
	RÈGLEMENT 1384-45	SEPTEMBRE 2023



- CHEMIN DUNVEGAN CÔTÉ EST, ENTRE KINDERSLEY ET CARLYLE	10 PLACES DE STATIONNEMENT
---	-------------------------------

VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT-ROYAL	- ANNEXE XI - ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE	
	RÈGLEMENT 1384-34	AOÛT 2018

		
- AVENUE MITCHELL CÔTÉ NORD - AVENUE ALGONQUIN CÔTÉ SUD	10 PLACES DE STATIONNEMENT	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p>VILLE DE MONT-ROYAL</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>TOWN OF MOUNT-ROYAL</p> </div> </div>	<p>- ANNEXE XI -</p> <p>ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE</p>	
RÈGLEMENT 1384-33	JANVIER 2018	

CH. CHURCHILL

CH. DUNKIRK

AV. MONTGOMERY

18 29 10

5 12

AV. GLENCOE

- AV. MONTGOMERY ENTRE CHURCHILL ET DUNKIRK		74 PLACES DE STATIONNEMENT	
VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT-ROYAL	- ANNEXE XI -		
	ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE		
RÈGLEMENT 1384-35	NOVEMBRE 2018		

PAGE 4 DE 4

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° 1441-10 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 1441 EN CE QUI A TRAIT AUX GÉNÉRATRICES

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	15 AOÛT 2023
ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT :	..... 2023
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	..... 2023
ENTRÉE EN VIGUEUR :	..... 2023

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 15 août 2023 que le projet de règlement a été déposé à la même séance.

LE 2023, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 208 du Règlement de zonage n° 1441 est remplacé par le suivant :
 - « 208. Les génératrices sont autorisées aux conditions suivantes :
 - 1° pour une habitation unifamiliale ou bifamiliale, selon les conditions suivantes :
 - a) les génératrices peuvent être localisées en cour arrière à au moins 3 m de la ligne arrière et des lignes latérales;
 - b) les génératrices peuvent être localisées en cours latérales à au moins 2 m des lignes latérales;
 - c) les génératrices peuvent être implantées dans la partie de la cour avant la plus étroite d'un terrain d'angle;
 - d) les génératrices doivent être encloisonnées et entourées d'un écran protecteur afin de ne pas être visibles de la voie publique et de toutes limites de terrain;
 - e) en aucun moment une génératrice ne doit empiéter dans la bande verte;
 - f) une génératrice ne peut être installée sur le toit d'un bâtiment;
 - g) le bruit émis par une génératrice ne doit pas excéder, à la limite du terrain à l'intérieur duquel il est situé, 60 dBA;
 - h) le test de mise en marche ne peut être fait qu'entre 9 heure et 17 heure les jours de semaine;
 - 2° pour tous les autres usages, la génératrice doit être située à l'intérieur du bâtiment principal ou du bâtiment secondaire. ».
2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

FIRST DRAFT BY-LAW NO. 1441-10 TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 1441 WITH RESPECT TO GENERATORS

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	AUGUST 15, 2023
ADOPTION OF DRAFT BY-LAW:	....., 2023
ADOPTION OF BY-LAW:	....., 2023
COMING INTO EFFECT:	....., 2023

WHEREAS notice of motion was given on August 15, 2023 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 208 of Zoning By-law No. 1441 is replaced by the following:

"208. Generators are permitted under the following conditions:

 - (1) for a single-family or two-family housing, under the following conditions:
 - a) generators may be located in the rear yard, at least 3 m from the rear and side property lines;
 - b) generators may be located in side yards, at least 2 m from side lines;
 - c) generators may be located in the narrowest part of the front yard of a corner lot;
 - d) generators must be enclosed and screened so as not to be visible from the public thoroughfare or any property line;
 - e) at no time may a generator encroach on the green strip;
 - f) a generator may not be installed on the roof of a building;
 - g) the noise emitted by a generator must not exceed 60 dBA at the boundary of the lot on which it is located;
 - h) the start-up test may only be performed between 9:00 and 17:00 on weekdays;
 - (2) for all other uses, the generator must be located inside the main or secondary building."
2. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk